



MADE IN ITALY - MADE FOREVER

HERON & RAPTOR







HERON & RAPTOR

Il sistema di irrigazione che consente bassi costi d'esercizio e versatilità d'impiego.

Con le ali piovane Irriland si possono irrigare le colture più fragili senza danneggiarle. In abbinamento agli irrigatori automatici Irriland, si ottiene un perfetto sincronismo che permette rapidi avvolgimenti ed un funzionamento ottimale alla pressione di 0,1 Mpa (1 Bar).

Le ali piovane Irriland permettono la distribuzione di grandi portate d'acqua grazie allo speciale sistema di polverizzazione degli ugelli montati alla distanza di 1 mt. Questo permette una ripartizione uniforme dell'acqua anche con forte vento.

Le principali caratteristiche della serie RAPTOR:

- Installazione veloce; l'operazione aperto-chiuso è facilitata dalla particolare struttura pieghevole in acciaio zincato. I tempi sono brevissimi e basta una sola persona per la sua installazione.
- Caricamento sull'irrigatore dell'ala piovana APERTA, per i piccoli spostamenti.
- Caricamento sull'irrigatore dell'ala piovana CHIUSA, per il trasporto.
- Stabilità controllata da uno speciale sistema a cuscinetti che assicurano un perfetto bilanciamento e autolivellamento
- Ogni ugello è montato su valvola a sfera per eventuale chiusura
- Nella versione idraulica, possibilità di variare l'altezza di lavoro da 1 a 3 metri da terra.

Le principali caratteristiche della serie HERON:

- Installazione veloce facilitata dal particolare sistema di aggancio dei tubi e dei cavi di sostegno
- Sistema di livellamento e bilanciamento manuale.
- Caricamento sull'irrigatore dell'ala piovana APERTA, per i piccoli spostamenti.
- Robusta, progettata per operare in condizioni di impiego particolarmente gravose.
- Costi particolarmente bassi, lo rendono il sistema di irrigazione più economico.





IRRIGATION BOOMS

The irrigation system with low operating costs and versatile use.

Irriland irrigation booms allow the most fragile crops to be irrigated without damaging them. Combination with Irriland automatic hard hose reels provides perfect synchronism that allows rapid pulls and optimal operation at a pressure of 0.1 Mpa (1 Bar). Irriland irrigation booms allow the distribution of large capacities of water thanks to the special nebulization system of the nozzles, mounted at a distance of 1 m, which allows a uniform distribution of water, even in strong winds.

RAPTOR BOOM

Main features of the RAPTOR series

- Quick installation; the open-close operation is facilitated by the particular foldable structure made of by galvanized steel. Very little time is required and installation can be carried out by just one person.
- OPEN irrigation boom can be loaded on the irrigator, for small movements.
- CLOSED irrigation boom can be loaded on the irrigator, for transportation.
- Stability controlled by a special system with bearings that guarantee perfect balance and auto-leveling
- Each nozzle is mounted on a ball valve for closing as required
- In the hydraulic version, possibility to vary the working height from 1 to 3 meters above the ground.

HERON BOOM

Main features of the HERON series:

- Quick installation facilitated by the special coupling system for pipes and support cables
- Manual leveling and balancing system.
- OPEN sprinkler line can be loaded on the irrigator, for small movements.
- Robust, designed to operate in particularly heavy usage conditions.
- Particularly low costs make it the most economic sprinkler system.

SILVER STR.19S + ECO RAPTOR 27/35





ALAS DE RIEGO

El sistema de riego que permite reducidos costes de servicio y versatilidad de empleo.

Con las alas de riego Irriland se pueden regar los cultivos más frágiles, sin dañarlos. Combinadas con los enrolladores automáticos Irriland, se logra un sincronismo perfecto, que permite rápidos enrollados y un funcionamiento óptimo a una presión de 0,1 Mpa (1 Bar). Las alas de riego Irriland permiten la distribución de grandes caudales de agua, gracias al especial sistema de pulverización de las boquillas, montadas con distancia de 1 m.; esto permite una distribución uniforme del agua, incluso cuando hay vientos fuertes

ALA RAPTOR

Las principales características de la series RAPTOR:

- Instalación veloz; la operación abierto-cerrado se ve simplificada gracias a la particular estructura plegable de acero galvanizado. Los tiempos son muy breves y basta una sola persona para su instalación.
- Carga en el aspersor del ala de riego ABIERTA, para pequeños traslados.
- Carga en el aspersor del ala de riego CERRADA, para el transporte.
- Estabilidad controlada con un especial sistema de cojinetes que garantizan un balanceado perfecto y autonivelación.
- Cada boquilla está montado en una válvula de bola para el eventual cierre.
- En la versión hidráulica, posibilidad de variar la altura de trabajo de 1 a 3 metros desde el terreno.

ALA HERON

Las principales características de la series HERON:

- Instalación veloz, simplificada gracias al sistema de enganche de los tubos y de los cables de sostén.
- Sistema de nivelación y balanceado manual.
- Carga en el aspersor del ala de riego ABIERTA, para los pequeños traslados.
- Robusta, proyectada para trabajar en condiciones particularmente exigentes.
- Costes muy reducidos, las convierten en el sistema de riego más económico





CONSOLI DE IRIGAT

sistemul de irigare care unește costul redus cu versatilitatea în utilizare.

Cu consoli de irigat Irriland se pot uda și cele mai delicate culturi, fără a le vătăma. Îmbinate cu utilajele de irigare automată Irriland, se obține un sincronism perfect, ce permite înfășurarea rapidă și funcționarea optimă, la presiunea de 0,1 Mpa (1 Bar). Consoli de irigat Irriland permit utilizarea unor debite mari de apă mulțumită sistemului special de pulverizare cu care sunt dotate duzele, montate la 1m; acest lucru garantează distribuția uniformă a apei chiar în caz de vânt puternic.

ALA RAPTOR

Caracteristicile principale ale seria RAPTOR sunt:

- Instalare rapidă: operațiile de închidere și deschidere sunt facilitate de structura pliabilă din oțel zincat, special creată în acest scop. Durata operațiilor preliminare este extrem de redusă și ajunge o singură persoană pentru executarea lor.
- Transportarea aripii de ploaie în poziția DESCHIS pe irigator în cazul deplasării pe distanță scurtă.
- Transportarea aripii de ploaie în poziția ÎNCHIS pentru deplasarea pe distanțe lungi (transport).
- Stabilitate controlată de un sistem special cu rulmenți, care asigură un echilibru perfect și punerea la nivel în mod automat.
- Fiecare duză este montată pe o supapă cu bilă, în eventualitatea în care este necesară închiderea.
- Pe modelul cu comandă hidraulică, înălțimea de lucru poate varia între 1 și 3 metri față de sol.

ALA HERON

Caracteristicile principale ale seria HERON sunt:

- Instalare rapidă, facilitată de sistemul de cuplare a tuburilor și cablurilor de susținere, special creat în acest scop.
- Sistem manual de punere la nivel și echilibrare.
- Transportarea aripii de ploaie în poziția DESCHIS pe irigator în cazul deplasării pe distanță scurtă.
- Robustețe, utilajul fiind proiectat pentru aplicații mai grele de lucru.
- Cost extrem de redus, ceea ce face ca acest sistem de irigare să fie cel mai economic.





DÜSENWAGEN

Das Beregnungssystem, das niedrige Betriebskosten und Vielseitigkeit beim Einsatz gestattet.

Mit dem Düsenwagen Irriland kann man die empfindlicheren Kulturen beregnen, ohne sie zu beschädigen. In Kombination mit den automatischen Beregnungsmaschinen Irriland erhält man einen perfekten Synchronismus, der das schnelle Einziehen des Schlauchs und eine optimale Benutzung mit 0,1 Mpa (1 Bar) druck. Die Düsenwagen Irriland gestatten, dank des speziellen Zerstäubungssystems der Düsen, die im Abstand von 1 m montiert sind, eine Verteilung großer Wassermengen. Dies gestattet eine gleichmäßige Verteilung des Wassers auch bei starkem Wind.

ALA RAPTOR

Die Haupteigenschaften der Serie RAPTOR:

- Schnelle Installation; der Vorgang Öffnen/Schließen wird durch eine besondere Klappbar Struktur aus verzinktem Stahl vereinfacht. Die Zeiten sind sehr kurz und eine Person reicht aus, um es zu installieren.
- Laden des Düsenwagens im OFFENEN Zustand auf die Beregnungsmaschine, um kleinere Strecken zu fahren.
- Laden des Düsenwagens im GESCHLOSSENEN Zustand für den Transport.
- Stabilitätskontrolle durch ein besonders Lagersystem, das ein perfektes Gleichgewicht und die Selbstnivellierung gewährleistet.
- Jede Düse ist auf einem Kugelventil montiert, um eventuell geschlossen zu werden.
- In der hydraulischen Version kann die Arbeitshöhe auf einen Wert zwischen 1 bis 3 Meter über dem Boden geregelt werden.

ALA HERON

Die Haupteigenschaften der Serie HERON:

- Schnelle Installation, die durch das besondere Kupplungssystem der Leitungen und der Tragkabel vereinfacht wird.
- Manuelles Abgleich- und Nivelliersystem.
- Laden des Beregnungsgestänges im OFFENEN Zustand auf die Beregnungsmaschine, um kleinere Strecken zu fahren
- Robust, geplant, um unter besonders schwierigen Einsatzbedingungen zu arbeiten.
- Besonders niedrige Kosten, die es zum kostengünstigsten Beregnungssystem machen.



RAMPES D'ARROSAGE

Le système d'arrosage qui permet une utilisation polyvalente avec un investissement particulièrement compétitif.

Avec les rampes Irriland on peut arroser les cultures les plus fragiles sans les abîmer. En associant la rampe aux enroleurs automatiques Irriland, on obtient un synchronisme parfait qui permet des enroulements rapides et un fonctionnement optimal à la pression de 0,1 Mpa (1 Bar).

Les rampes Irriland permettent la distribution de gros débit d'eau, grâce au système spécial de pulvérisation des buses montées à une distance de 1 m, ce qui permet une répartition uniforme de l'eau même en présence d'un vent fort.

RAMPES RAPTOR

Les principales caractéristiques du série RAPTOR:

- Installation rapide; opération d'ouverture-fermeture facilitée par la structure repliable en acier galvanisé. Il faut très peu de temps et une seule personne suffit pour son installation.
- Chargement sur l'arroseur de la rampe OUVERTE, pour les petits déplacements.
- Chargement sur l'arroseur de la rampe FERMÉE, pour le transport.
- Stabilité contrôlée par un système spécial à roulements qui assurent un équilibrage parfait et la mise à niveau automatique
- Chaque buse est montée sur une vanne à bille permettant, au besoin, sa fermeture
- Sur la version hydraulique, possibilité de régler la hauteur de travail de 1 à 3 mètres du sol.

RAMPES HERON

Les principales caractéristiques du série HERON:

- Installation rapide, facilitée par le système spécial d'accrochage des tuyaux et des câbles de support
- Mise à niveau et équilibrage par système manuel.
- Chargement sur l'arroseur de la rampe OUVERTE, pour les petits déplacements.
- Solide, projetée pour travailler dans des conditions particulièrement défavorables.
- Les coûts particulièrement compétitifs en font le système d'arrosage le plus économique



ДОЖДЕВАЛЬНЫЕ КРЫЛЬЯ

оросительная система отличающаяся низкой стоимостью эксплуатации и многогранностью применения.

С помощью дождевальных крыльев Irriland можно орошать самые хрупкие растения не повреждая их. Сочетая из с автоматическими оросителями Irriland, можно достигнуть безукоризненной синхронности позволяющей быстрые охваты и оптимальную работу при давлении в 0,1 МПа (1 Бар).

Дождевальные крылья Irriland позволяют распределять большое количество воды благодаря особенной распылительной системе форсунок установленных на расстоянии 1 м. Это позволяет равномерно распределять воду несмотря на сильный ветер.

Основные характеристики серия **RAPTOR**:

- Быстрая установка; операция “открыть-закрыть” упрощается с помощью сгибаемой структуры из оцинкованной стали. Никакой траты времени и достаточно одного человека для ее установки.
- Загрузка оросителя ОТКРЫТОГО дождевального крыла, для небольших перемещений.
- Загрузка оросителя ЗАКРЫТОГО дождевального крыла, для транспортировки.
- Контролируемая устойчивость особенной подшипниковой системой гарантирующей безукоризненную балансировку и самовыравнивание
- Каждая форсунка установлена на шаровый вентиль для перекрытия
- Гидравлическая модель наделена возможностью регулирования рабочей высоты от 1 до 3 метров от земли.

Основные характеристики серия **HERON**:

- Быстрая установка упрощается особенной системой сцепления труб и топриков
- Ручная система выравнивания и балансировки.
- Загрузка оросителя ОТКРЫТОГО дождевального крыла, для небольших перемещений.
- Прочное, разработанное для работы в тяжелых рабочих условиях.
- Особенно низкие затраты превращают ее в самую дешевую оросительную систему

Descrizioni, dati tecnici ed illustrazioni si intendono fornite a titolo indicativo e non impegnativo. La ditta si riserva di apportare modifiche senza alcun preavviso.

Specifications and technical data are nominal and may be revised to reflect design improvements. The firm reserves the right to make modifications without giving prior notice.

Die Beschreibungen, die Technische daten und die Bildern sind nur weisende und nicht verbindlichen. Die Firma vorbehaltet sich um Änderungen mit klein Anweisung zu anbringen.

En cas de nécessité les spécifications techniques peuvent être modifiées. Le constructeur se réserve le droit d'apporter toute modification sans avis préalable.

Descripciones, datos técnicos y ilustraciones han de considerarse informativas y no vinculantes. El fabricante se reserva la facultad de aportar cualquier modificación sin aviso previo.



IRRILAND

Via Togliatti 4
Zona industriale S. Giacomo
42016 Guastalla
Reggio Emilia - Italy

Tel. +39 0522 831544 r.a
Fax. +39 0522 831548
info@irriland.it

www.irriland.it

Follow us on:

